

SOGO®

Human Technology



manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi



Auriculares Estéreo Inalámbricos de Deportes
Wireless Smart Sports Stereo Earphones
Casque stéréo sans fil Sport

ref. SS-8125



SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es

Por favor, lea detenidamente las instrucciones para prolongar el uso del producto y entender las cláusulas de garantía.

- Mantenga el producto en un lugar seco, no lo ponga en sitios húmedos así poder evitar un cortocircuito.
 - No lo exponga al sol o en alta temperatura. Exponerlo en esas circunstancias podría provocar un cortocircuito e incluye dañar y deformer algunos componentes de plástico.
 - No lo coloque en un lugar frío así se evitará daño al tablero del PWB.
 - Procure no abrir el producto, llevarlo a un profesional.
 - No tirar fuertemente ni golpear en sitios duros, así se evita daño al circuito electrónico interno.
 - No utilice productos químicos ni detergentes para limpiar el artículo.
 - No rasguñe la superficie
 - No lo cargue más de 10 horas seguidamente ya que pierde esperanza de vida en su uso.
- Si el producto no funcionase de forma correcta, Por favor dirijase a un servicio técnico autorizados por SOGÓ.

INTRODUCCIÓN

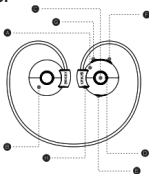
Agradecemos que hayan adquirido unos auriculares stereo ideal para cualquier deporte del modelo SS-8120. Por favor, lean el manual antes de usar el producto.

Auriculares sin hilos de Bluetooth

Bluetooth es una clase de tecnología sin hilos que realiza comunicaciones de corta distancia (aproximadamente a una distancia de 10M) con ella que usted puede intercambiar la información por la radio entre varios dispositivos digitales como teléfonos móviles/ auriculares. La tecnología Bluetooth es eficaz y simplifica las comunicaciones que hace la transmisión del dispositivo y de datos rápidamente.

Descripción del regulador

- A. Izquierdo (L)
- B. Derecho (R)
- C. Interruptor/MFB
- D. Luz indicadora
- E. Puerto de carga micro USB
- F. Vol. (+)/siguiente pista
- G. Vol. (-)/pista anterior
- H. Micrófono



Cómo utilizar

Encender: Mantenga presionado el MFB por 4 segundos hasta que la luz de indicador rojo y blanco parpadea durante 1 segundo.

Apagar: Mantenga presionado el MFB por 6 segundos hasta que la luz de indicador roja parpadea durante 1 segundo.

Emparejamiento

1. Con el dispositivo apagado, mantenga presionado la Tecla MFB durante 4

- segundos, así la luz roja y blanca parpadeara alternativamente.
2. Active la función Bluetooth de su teléfono.
 3. Busque en su teléfono dispositivos con Bluetooth.
 4. Elija "SOGO SS-8125" (si requiera la contraseña, entre por favor "0000")
 5. La luz roja del LED parpadeara, si el producto se empareja con éxito.

Emparejando dos teléfonos móviles

1. Conecte el primer teléfono móvil y luego desactive su función Bluetooth.
2. Abra la función Bluetooth en el segundo teléfono móvil y conéctelo con el auricular, luego active la función Bluetooth en el primer teléfono móvil.

Cómo utilizar

Llamada

Contestar/Colgar: mantenga presionado durante poco tiempo el MFB para conectar o para colgar la llamada.

Rechazar: Mantenga presionado el MFB durante 4 segundos.

Marque de nuevo una llamada: Teclear dos veces el MFB.

Llamada en espera: 1. Cuando usted está hablando por teléfono, la segunda llamada viene, pulsa dos veces, mantendrá la primera llamada y contestará la segunda llamada, luego pulsará una vez, colgará la segunda llamada, volverá a pulsar dos veces, recuperará la primera llamada telefónica.

2. Cuando se está comunicando por teléfono, la segunda llamada que viene, pulsar una vez, se cuelga la primera llamada y responder a la

segunda llamada.

Remarcar la Llamada: Pulse dos veces MFB

Descripción de los botones

Apagar: Mantenga presionado el MFB durante 6 segundos

Encender: Mantenga presionado el MFB durante 4 segundos

Emparejamiento: Mantenga presionado de forma continua el MFB durante 4 segundos

Contestar llamada entrante: Pulse el MFB

Rechazar llamada entrante: Mantenga pulsado el MFB durante 4 segundos

Colgar: Pulse el MFB

Descolgar segunda llamada: Presione MFB 2 veces

Siguiente: Mantengas presionado V+

Anterior: Mantengas presionado V-

Subir el Volumen: presione V+

Bajar el Volumen: presione V-

Especificaciones del auricular de Bluetooth

Versión de Bluetooth:V4.1

Ayuda del perfil:HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Tiempo a la escucha:200 h

Tiempo de habla:10 h

Música- Tiempo del juego:8 h

Tiempo de carga2.5 h

Gama de frecuencia: 2.40GHz~2.48GHz

Temperatura ambiente:-20/+60°C

Tensión de carga:DC 5V

Distancia de la transmisión:10m

Capacidad de la batería:95mAh

Especificación del conductor

Sensibilidad: 90dB ± 3 dB

Impedancia: 32Ω ± 15%

Respuesta de frecuencia: 20-20000 Hz

SAFETY AND MAINTENANCE

This instruction manual can also be downloaded from our web page www.sogo.es

Pls read this manual before use.

- Please read the suggestions below in order to help prolong the product lifespan.
- Keep the product dry, do not put it in humid circumstance to avoid short circuit.
- Do not expose it to the sun or high heat. High heating will short lifespan of electronic components, damage battery and deform some plastic parts.
- Do not put it in cold circumstance to avoid damage to PCB board.
- Do not attempt to take apart the product, especially non-professionals.
- Do not fall, vibrate strongly, strike with hard objects, to avoid damage to inner electronic circuit.
- Do not use high chemical products, detergent to clean the item.
- Do not scratch the surface with sharp items to avert damaging the case and appearance.
- Do not make it charging 10 hours continuously for the sake of lifespan.

If the product cannot work properly, please send it to SOGO authorized maintenance agents. Our staff will help to solve the problems for you.

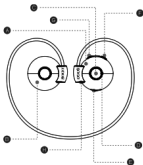
Introduction

Bluetooth is a kind of wireless technology which support short distance communications (work normally within a distance of 10M) with it you can exchange information by wireless between

many IT digital devices like mobile phones / wireless earphones / computers etc. Bluetooth technology effectively and simplify to the communications which makes device and data transmission quickly and off effectively.

Overview Of controller

- A. Left (L)
- B. Right (R)
- C. Switch / MFB
- D. Indicator Light
- E. Micro USB Charging Port
- F. Vol (+) / Next Track
- G. Vol (-) / Previous Track
- H. Microphone



How to Use

Power On/Off

Power on: Long press the MFB for 4 seconds until the red and white indicator light flashing for 1 second with the prompt tone "power on".

Power off: Long press the MFB for 6 seconds until the red indicator light flash for 1 second with the prompt tone "power off".

Pairing

1. When the device is power off, long press MFB for 4 seconds, then white and red indicator light will flash alternately.
2. Open Bluetooth function on the phone
3. Search Bluetooth Devices
4. Choose "SOGO SS-8125" (If required)

password, please input "0000")

5. White LED light will flash slowly with prompt tone, if product is paired successfully.

Paring two mobile phones

1. Connect the first mobile phone and then turn off its Bluetooth function.

2. Open Bluetooth function on the second mobile phone and connect it with the earphone, then turn on the Bluetooth function on the first mobile phone.

How to Use

Call

Answer / end a call: short press the MFB to connect or hang up the current phone.

Reject a call: Long press the MFB for 4 seconds.

Call waiting: 1. When you are talking on telephone, the second call coming, hit twice, you will keep the first call and answer the second call, then hit once, you will hang up the second call, hit twice again, you will recover the first phone call.

2. When you are communicating by telephone, the second call coming, hit once, you will hang up first call and answer second call.

Redial a call: Double click the MFB.

Button Definition

Power off: Long press the MFB for 6

seconds

Power on: Long press the MFB for 4

seconds

Pairing Mode: Long press the MFB for 4

seconds

Answer incoming call: click the MFB

Reject incoming call: Long press the MFB for

4 seconds

Hang up the phone: Click the MFB

Answer second call: Press MFB 2 times

Next: long press V+ button

Previous: long press V- button

Volume up: Click V+

Volume down: Click V-

Bluetooth Earphone Specifications

Bluetooth Version: V4.1

Profile support: HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Stand-by Time: 200 h

Talk Time: 10 h

Play Music Time: 8 h

Charging Time: 2.5 h

Frequency Range: 2.40GHz~2.48GHz

Ambient Temperature: -20/+60°C

Charging Voltage: DC 5V

Transmission Distance: 10m

Battery capacity: 95mAh

Driver Specification

Drive: 10 mm

Sensitivity: 90dB \pm 3 dB

Impedance: 32 Ω \pm 15%

Frequency Response: 20-20000 Hz

LA SÉCURITÉ ET L'ENTRETIEN

Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site www.sogo.es

Veuillez lire attentivement les suggestions ci-dessous afin d'aider à prolonger la durée de vie du produit.

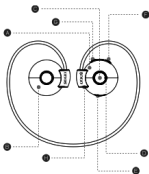
- Conservez le produit sec, ne le mettez pas dans des circonstances pour éviter tout court-circuit.
 - ne pas l'exposer au soleil ou à une température élevée. Chauffage haute sera courte durée de vie des composants électroniques, endommager la batterie et déformer certaines pièces en plastique.
 - n'investit pas dans les circonstances pour éviter d'endommager le panneau de carte.
 - N'essayez pas de démonter le produit, en particulier les non-professionnels.
 - n'entrent pas, il vibre fortement, frapper avec un objet dur, pour éviter d'endommager le circuit électronique interne.
 - Ne pas utiliser de produits chimiques, de détergent pour nettoyer l'élément.
 - Ne pas gratter la surface à l'aide d'objets pointus pour éviter d'endommager l'affaire et de l'apparence.
 - ne permettent pas la charge 10 heures en continu pour l'amour de la vie.
- Si le produit ne peut pas fonctionner correctement, veuillez les transmettre à des agents d'entretien autorisé SOGO. Notre personnel vous aidera à résoudre les problèmes pour vous.

Introduction

Bluetooth est une sorte de technologie sans fil qui prennent en charge les communications à courte distance (travailler normalement à une distance de 10M) avec elle, vous pouvez échanger des informations sans fil par de nombreux appareils numériques entre elle, comme les téléphones mobiles / oreillette / ordinateurs , etc. La technologie Bluetooth et efficacement à la simplification des communications qui permet la transmission de données et de l'appareil hors tension rapidement et efficacement.

Sommaire des controller

- A. L (gauche)
- B. R (droit)
- C. Interrupteur / MFB
- D. Témoin lumineux
- E. Port de charge micro USB
- F. Vol (+) / piste suivante
- G. Vol (-) / piste précédente
- H. Microphone



Comment utiliser

Power On/Off

Tension : appui long sur le bouton MFB pendant 4 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux blanc et rouge clignote pendant 1 seconde avec la tonalité de message "power on".

La mise hors tension : appui long sur le bouton MFB pendant 6 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge clignote pendant 1 seconde avec la tonalité de message "power off".

Éplucheur

1. Lorsque l'appareil est hors tension, appuyez longuement sur le bouton MBF pendant 4 secondes, puis le blanc et rouge s'allument alternativement.
2. Ouvrir la fonction Bluetooth sur le téléphone
3. Recherchez les périphériques Bluetooth
4. Choisissez "SOGO SS-8125" (mot de passe si nécessaire, saisissez "0000")
5. Voyant blanc clignote lentement avec la tonalité de message, si le produit est couplé avec succès.

Deux téléphones mobiles d'office

1. Connectez le premier téléphone mobile puis d'éteindre sa fonction Bluetooth.
2. Ouvrir la fonction Bluetooth sur le deuxième téléphone mobile et le connecter avec l'écouteur, puis activer la fonction sur le premier téléphone mobile.

Comment utiliser Appel

Réponse / mettre fin à un appel : appuyez brièvement sur le bouton MFB pour connecter ou raccrochez le téléphone actuel.

Refuser un appel : appuyez longuement sur le bouton MFB pendant 4 secondes.

L'appel en attente: 1. Lorsque vous parlez au téléphone, le deuxième appel arrive, appuyez deux fois, vous gardez le premier appel et répondez au deuxième appel, puis appuyez une fois, vous raccrochez le deuxième appel, frappez deux fois, vous récupérez le premier appel téléphonique.

2. Lorsque vous communiquez par téléphone, le deuxième appel venant, frappé une fois, vous raccrochez le premier appel et répondez au

deuxième appel.

Composer un appel : Double cliquez sur le bouton MFB.

Définition de bouton

La mise hors tension : appui long sur le bouton MFB pendant 6 secondes

Tension : appui long sur le bouton MFB pendant 4 secondes

Mode d'appariement : appui long sur le bouton MFB pendant 4 secondes

Répondre à l'appel entrant : cliquez sur le bouton MFB

Rejeter un appel entrant : appui long sur le bouton MFB pendant 4 secondes

Raccrochez le téléphone : Cliquez sur le bouton MFB

Répondre au deuxième appel: Appuyez mfb 2 fois

Next : appui long sur le bouton V +

Précédent : appui long V-

Volume : Cliquez sur V +

Volume down : Cliquez sur V-

Spécifications de l'écouteur Bluetooth

Version Bluetooth : V4.1

Profil support : HFP/HSP/A2DP/AVRCP

En veille : 200 h

Temps de conversation : 10 h

Jouer de la musique Durée : 8 h

Temps de charge : 2,5 h

Plage de fréquence : 2,4 GHz~2.48GHz

Température ambiante : -20/ +60°C

Tension de charge : DC 5V

Distance de transmission : 10m

Capacité de batterie : 95mAh

Spécification du pilote

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con las directivas 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product complies with directive 99/05/EC of the European Parliament and the Council of March 9, 1999, transposed into Spanish law by Royal Decree 1890/2000, of November 20th.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme à la directive 99/05/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 Mars 1999, transposée en droit espagnol par le décret royal 1890/2000, du 20 Novembre.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Importado por / Imported by / Importé par

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2

46002 Valencia, Spain

Product made in P.R.C. – Designed by SOGO
based on the European Quality Standards

Customer Service: www.sogosat.com /

sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



SOGO®

Human Technology



ref. SS-8125

